

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 1785

[2009/202153]

23 AVRIL 2009. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Vu le décret du 12 avril 2001 relatif à l'organisation du marché régional de l'électricité, l'article 51*bis*, alinéa 1^{er}, 2^o, inséré par le décret du 17 juillet 2008;Vu l'arrêté de Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché de l'électricité, l'article 25*bis*, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2006 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008;Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 30 mars 2006 relatif aux obligations de service public dans le marché du gaz, l'article 29*bis*, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 décembre 2006 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 février 2008;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 18 octobre 2007 approuvant le programme d'actions relatif au Fonds Énergie pour 2008 et 2009;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 28 août 2008 relative aux mesures coordonnées d'informations, de conseils et de prêts pour améliorer le rendement énergétique des logements;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2008 instaurant les éco-prêts accordés par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie;

Vu l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2008 instaurant les éco-prêts accordés par le Société wallonne du Crédit social;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 avril 2009;

Vu l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 20 décembre 2007 relatif aux modalités et à la procédure d'octroi des primes visant à favoriser l'utilisation rationnelle de l'énergie, le point 15^o est remplacé par le texte suivant :15^o "entrepreneur enregistré" : entrepreneur enregistré conformément à l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30*bis* de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.**Art. 2.** À l'article 93/1 du même arrêté, le point 4^o est remplacé par le texte suivant :4^o Eco-primes : toutes les primes visées au Titre II du présent arrêté, à l'exception des primes visées aux articles 10, 11, 26 et 27, dans le respect des conditions d'octroi applicables en vertu du présent arrêté; les éco-primes sont octroyées par la SWCS et le FLW. Les articles 91 et 97 à 99 ne sont pas applicables.**Art. 3.** À l'article 93/1 du même arrêté, un second alinéa est ajouté, rédigé comme suit :Par dérogation au point 4^o de l'alinéa 1^{er}, pour le bénéfice des éco-primes, l'exigence d'audit préalable reprise aux articles 6, § 2 et 7, § 2 du Titre II n'est pas applicable et est remplacée par l'expertise énergétique préalable visée respectivement aux articles 8 et 15 de l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2008 instaurant les Eco-prêts accordés par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, et à l'article 8 du Règlement annexé à l'arrêté du Gouvernement du 19 décembre 2008 instaurant les éco-prêts accordés par le Société wallonne du Crédit social.**Art. 4.** Sans préjudice de l'article 93 du même arrêté, et tenant compte du nombre important de dossiers de demandes de primes visées à l'article 77, les gestionnaires de réseau de distribution d'électricité peuvent, à titre exceptionnel, pour tous ces dossiers acceptés jusqu'au 15 avril 2009 et non encore liquidés, introduire auprès de l'administration une demande expresse et écrite en vue d'obtenir une avance unique destinée à la liquidation de ces dossiers.Cette demande est introduite au plus tard le 15 mai 2009 et est accompagnée des tableaux aux formats papier et électronique reprenant l'ensemble des dossiers introduits visés à l'alinéa 1^{er} et identifiant les dossiers acceptés jusqu'au 31 mars 2009, liquidés et à liquider.

Une déclaration de créance concernant les dossiers liquidés suite à cette avance devra parvenir à l'administration pour le 15 juillet 2009, accompagnée d'un tableau reprenant tous les dossiers pour lesquels cette demande d'avance unique a été introduite, ainsi que des pièces justificatives relatives à la liquidation de ces dossiers.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.Toutefois, les articles 1^{er}, 2 et 3 produisent leurs effets le 1^{er} janvier 2009.

Namur le 23 avril 2009.

A. ANTOINE

 ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 1785

[2009/202153]

23. APRIL 2009 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 über die Modalitäten und das Verfahren zur Gewährung von Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung

Der Minister für Wohnungswesen, Transportwesen und räumliche Entwicklung,

Aufgrund des Erlasses vom 12. April 2001 bezüglich der Organisation des heimischen Elektrizitätsmarktes, Artikel 51*bis*, erster und zweiter Absatz, eingefügt durch den Erlass vom 17. Juli 2008;Aufgrund des Erlasses der wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Leistungspflichten des öffentlichen Dienstes auf dem Elektrizitätsmarkt, Artikel 25*bis*, eingefügt durch den Erlass der wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2006 und abgeändert durch den Erlass der wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008;Aufgrund des Erlasses der wallonischen Regierung vom 30. März 2006 über die Leistungspflichten des öffentlichen Dienstes auf dem Gasmarkt, Artikel 29*bis*, eingefügt durch den Erlass der wallonischen Regierung vom 6. Dezember 2006 und abgeändert durch den Erlass der wallonischen Regierung vom 28. Februar 2008;

Aufgrund des Beschlusses der wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2007, der das Aktionsprogramm bezüglich des Energiefonds für 2008 und 2009 genehmigt;

Aufgrund des Beschlusses der wallonischen Regierung vom 28. August 2008 zu den koordinierten Maßnahmen zur Information, Beratung und zu Krediten, um die Energieeffizienz des Wohnraums zu verbessern;

Aufgrund des Beschlusses der Regierung vom 19. Dezember 2008 zu den durch den Fonds für Wohnraum für kinderreiche Familien in Wallonien bewilligten Öko-Krediten;

Aufgrund des Erlasses der Regierung vom 19. Dezember 2008 zu den von der Wallonischen Gesellschaft für Sozialkredit bewilligten Öko-Krediten;

Aufgrund des Bescheids des Finanzinspektors, gegeben am 20. April 2009;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 zu den Modalitäten und zum Verfahren zur Gewährung von Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 20. Dezember 2007 zu den Modalitäten und zum Verfahren zur Gewährung von Prämien zur Förderung der rationellen Energienutzung wird Punkt 15 durch folgenden Wortlaut ersetzt:

15° "Registrierter Unternehmer": registrierter Unternehmer gemäß des königlichen Erlasses vom 27. Dezember 2007, unter Ausführung der Artikel 400, 401, 403, 404 und 406 des Einkommenssteuergesetzes von 1992 und dem Artikel 30bis des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Abänderung der Gesetzesverordnung vom 28. Dezember 1944 die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer betreffend.

Art. 2 - In Artikel 93/1 desselben Erlasses wird Punkt 4 durch den folgenden Wortlaut ersetzt:

4° Öko-Prämien: Alle Prämien gemäß Titel II des vorliegenden Erlasses, mit Ausnahme der Prämien gemäß Artikel 10, 11, 26 und 27 unter Einhaltung der für die Gewährung gemäß des vorliegenden Erlasses geltenden Bedingungen; die Ökoprämien werden durch die SWCS und die FLW gewährt. Die Artikel 91 und 97 bis 99 sind nicht anwendbar.

Art. 3 - Dem Artikel 93/1 desselben Erlasses wird ein zweiter Absatz mit dem folgenden Wortlaut hinzugefügt:

Abweichend vom Punkt 4 des ersten Absatzes ist für den Erhalt der Ökoprämien die Erfordernis der vorherigen Buchprüfung gemäß den Artikeln 6, § 2 und 7, § 2 des Titels II nicht nötig und wird ersetzt durch das oben ausgeführte energetische Gutachten gemäß Artikel 8 und 15 des Regierungserlasses vom 19. Dezember 2008 über die Einrichtung von durch den Fonds für Wohnraum für kinderreiche Familien in Wallonien bewilligten Ökokrediten und gemäß Artikel 8 des Reglements, das dem Regierungserlass vom 19. Dezember 2008 zu den durch die Gesellschaft für Sozialkredit bewilligten Ökokrediten beigefügt ist.

Art. 4 - Unbeschadet des Artikels 93 desselben Erlasses und angesichts der großen Zahl von Anträgen auf Prämien gemäß Artikel 77, können die Betreiber des Elektrizitätsverteilernetzes ausnahmsweise für alle die Anträge, die bis am 15. April 2009 angenommen und noch nicht bearbeitet worden sind, bei der Verwaltung einen schriftlichen Eilantrag stellen, um einen an die Abwicklung dieser Anträge gebundenen einmaligen Vorschuss zu erhalten.

Dieser Antrag ist bis spätestens 15. Mai 2009 zu stellen und muss Tabellen in Papierform und elektronisch enthalten, die die gesamten Anfragen, die gemäß Absatz 1 eingereicht worden sind, und die bis zum 31. März 2009 angenommenen Anträge, sowohl die bearbeiteten als auch die noch zu bearbeitenden, beinhalten.

Eine Forderungserklärung bezüglich der infolge dieses Vorschusses bearbeiteten Anträge muss der Verwaltung bis zum 15. Juli 2009 zugestellt werden und eine Tabelle, die alle Anträge, für die dieser einmalige Vorschussantrag erteilt wurde, sowie die Belege bezüglich der Abwicklung dieser Anträge umfasst, enthalten.

Art. 5 - Der vorliegende Erlass ist ab dem Tag der Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* gültig. Die Artikel 1, 2 und 3 hingegen treten am 1. Januar 2009 in Kraft.

Namur, am 23. April 2009

A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 1785

[2009/202153]

23 APRIL 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Gelet op het decreet van 12 april 2001 betreffende de organisatie van de gewestelijke elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 51bis, eerste lid, 2°, ingevoegd bij decreet van 17 juli 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25bis, ingevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 6 december 2006 en gewijzigd bij besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 30 maart 2006 betreffende de openbare dienstverplichtingen op de gasmarkt, inzonderheid op artikel 29bis, ingevoegd bij besluit van de Waalse Regering van 6 december 2006 en gewijzigd bij besluit van de Waalse Regering van 28 februari 2008;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 18 oktober 2007 waarbij het actieplan met betrekking tot het Energiefonds voor 2008 en 2009 wordt goedgekeurd;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 28 augustus 2008 met betrekking tot de gecoördineerde maatregelen inzake informatie, raadgeving en leningen om de energie-efficiëntie van de woningen te verbeteren;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 tot invoering van de ecoleningen toegekend door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonië" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië);

Gelet op het besluit van de Waalse regering van 19 december 2008 tot invoering van de ecoleningen toegekend door de "Société wallonne du Crédit social" (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet);

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 20 april 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 december 2007 betreffende de modaliteiten en de procedure voor de toekenning van premies ter bevordering van rationeel energiegebruik, wordt punt 15 vervangen door de volgende tekst :

15° "geregistreerde aannemer": aannemer geregistreerd in overeenstemming met het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 2. In artikel 93/1 van hetzelfde besluit wordt punt 4° vervangen door de volgende tekst :

4° Ecopremies : alle premies bedoeld in Titel II van huidig besluit, met uitzondering van de premies bedoeld in de artikelen 10, 11, 26 en 27, met naleving van de toekenningsvoorwaarden die van toepassing zijn krachtens onderhavig besluit : de SWCS (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet) en het FLW (Huisvestingsfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië) kennen de Ecopremies toe. De artikelen 91 en 97 tot 99 zijn niet van toepassing.

Art. 3. Aan artikel 93/1 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat als volgt luidt :

In afwijking van punt 4° uit het eerste lid is de voorafgaande auditvereiste die opgenomen is in de artikelen 6, § 2 en 7, § 2 van Titel II, wat het voordeel van de ecopremies betreft, niet van toepassing. Deze vereiste wordt vervangen door de voorafgaande energetische expertise zoals bedoeld, respectievelijk, in artikelen 8 en 15 van het besluit van de Waalse regering van 19 december 2008 tot invoering van de ecoleningen toegekend door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonië" (Woningfonds van de Kroostrijke Gezinnen van Wallonië), en in artikel 8 van het Reglement dat gevoegd is als bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 19 december 2008 tot invoering van de ecoleningen toegekend door de "Société wallonne du Crédit social" (Waalse Maatschappij voor Sociaal Krediet).

Art. 4. Onverminderd art. 93 van hetzelfde besluit, en rekening houdend met het grote aantal aanvraagdossiers voor de premies bedoeld in artikel 77, kunnen de elektriciteitsdistributienetbeheerders uitzonderlijk voor alle aangenomen maar nog niet uitgekeerde dossiers tot 15 april 2009 bij de administratie een uitdrukkelijke en schriftelijke aanvraag indienen met het oog op het bekomen van een eenmalig voorschot bestemd om deze dossiers af te handelen.

Deze aanvraag dient men ten laatste op 15 mei 2009 in te dienen. Ze dient vergezeld te zijn van tabellen, op papier en elektronisch, die alle ingediende dossiers, bedoeld in het eerste lid, bevatten en die de aangenomen dossiers tot 15 maart 2009 aanduiden, waarvan de premies zijn uitgekeerd en waarvan de premies nog moeten worden uitgekeerd.

Een schuldvorderingsverklaring betreffende de dossiers waarin naar aanleiding van dit voorschot de premie werd uitgekeerd, dient de administratie te bereiken voor 15 juli 2009, vergezeld van een tabel met daarin alle dossiers waarvoor een aanvraag voor eenmalig voorschot werd ingediend, alsook de stavingsstukken met betrekking tot de uitkering van deze premiedossiers.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. De artikelen 1, 2 en 3 hebben echter uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Namen, 23 april 2009.

A. ANTOINE

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2009/29282]

Secrétariat général. — Service des Ordres nationaux. — Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique. — Ordre nationaux. — Promotion. — Mouvement du 15 novembre 2008

Ordre de Léopold

Par arrêté royal du 25 mars 2009, est promu Grand Officier de l'Ordre de Léopold le membre de l'Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique dont le nom suit :

M. Reisse, Jacques L.

Prise de rang, comme titulaire de cette nouvelle distinction : le 8 avril 2006.

Il portera la décoration civile.

La personne reprise ci-dessus prendra rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de son nom.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2009/29282]

Secretariaat-generaal. — Dienst van de Nationale Orden. — « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique ». — Nationale Orden. — Bevordering. — Beweging van 15 november 2008

Leopoldsorde

Bij koninklijk besluit van 25 maart 2009 wordt bevorderd tot Groot Officier van de Leopoldsorde het lid van de « Académie royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique », wier naam hierna volgt :

De heer Reisse, Jacques L.

Ranginneming, als houder van deze nieuwe onderscheiding : 8 april 2006.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

De betrokkene zal zijn rang in de Orde innemen op de naast zijn naam vermelde datum.